

Черкасова Г.А.

Повторы заголовочных слов в Показаниях Словаря Академии Российской 1789–1794 гг.

Разработка лингвистической базы данных Словаря Академии Российской 1789–1794 гг. предусматривает создание электронных словников и словоуказателей. В первую очередь необходимо сформировать сводный **словник заголовочных слов** и **сводное алфавитное показание**, объединяющая алфавитные словники, расположенные в каждом томе, как основной отсылочный аппарат к БД САР.

В каждом из шести томах Словаря Академии Российской либо в начале книги, либо в конце помещено алфавитное **Показание**, фиксирующее заголовочное слово¹ и номер столбца², на котором это слово находится в томе. В таблице 1 приводятся количественные характеристики Показаний по отдельным томам САР. В Показаниях с 3-го по 6-ой том глаголы, имеющие две формы с возвратной частицей *-ся* или *-сь*, даны в одной статье, поэтому в таблице 1 количество заголовочных слов для них больше, чем количество статей. Как показала проверка, некоторые слова из Показаний, отсутствуют в словарных статьях в тексте Словаря, поэтому для них не указан номер столбца.

Таблица 1

Количественные характеристики Показаний по отдельным томам САР

№ тома	Статей в Показание	Заг. слов	Без номеров	Нет в томе	Кол-во повторов
1-й	6374	6375	1		
2-й	6260	6259	12		
3-й	7651	7884	10		
4-й	8505	8935	94		
5-й	7268	7638	21		
6-й	7593	8026	8		
ВСЕГО	43651	45117	146		

В отдельных статьях Показаний содержатся повторяющиеся заголовочные слова, некоторые из которых могут содержать, во-первых, помету, т.е. уточнение или пояснение к соответствующему заголовочному слову, во-вторых, ударение для разделения омофонов, в-третьих, напечатаны на разных столбцах, в-четвертых, повторяются в показаниях разных томов. Остановимся на разных вариантах повторов. Рассмотрим примеры:

В Показании первого тома заголовочное слово **А** дано семь раз, четырежды повторен номер столбца 1: это просто буква **А**, *союз*, и две одинаковые строки «**А. меж. 1**»; и еще три одинаковые строки, задающие колонку 2, «**А. меж. 2**»;

Четырежды повторились три заголовочных слова **Королекъ Коса**, при этом они оба даны в Показании третьего тома и **Плачу** в 4-м томе. В издании 1792 года для всех заголовочных слов **Королекъ** указан одинаковый номер столбца 839, и в трех статьях даны уточнения: *звѣрокъ*, *ломъметаллѣ* и *пташка*. Поскольку в тексте Словаря встречаются только три словарные статьи с уточнениями, то можно констатировать, что в Показании

¹ Следует заметить, что в Показаниях в печатном издании 1789–1794 гг. имеются ошибки, как в номерах столбцов, так и в написании отдельных заголовочных слов. Научный редактор современного переиздания М.И. Чернышева внесла исправления в некоторые заголовочные слова, напечатанные с такими ошибками как пропуск или опечатка отдельных букв. Все внесенные в переиздание Словаря Академии Российской 1789–1794 гг. исправления зафиксированы в представленных в конце каждого тома таблицах.

² На странице словаря текст представлен в два столбца, и каждый из них имеет свой порядковый номер.

3-го тома **Королекъ** без уточнения дан ошибочно. Заголовочное слово **Коса** представлено следующим образом: **Коса**, **коска**, **косица**. 854, **Коса**, **перо у рыбъ**. 856, **Коса**, **опмьль**. 856, **Коса** 856. В тексте Словаря на столбце 854 описывается коса как заплетание волос вместе, а на 856 – как орудие для подрезания травы. **Плачу**

Трижды в Показаниях повторилось 23 слова, причем 17 их них встретились только в одном из томов. Это следующие заголовочные слова: **Баба**, **Бабка**, **Борецъ**, **Боръ**, **Валъ**, **Горлянка**, **Гусакъ**, **Добро**, **Кажу**, **Лопъ**, **О**, **Ось**, **Подолъ**, **Рожа**, **Рыболовъ**, **Стопа**, **Чпу**.

Для разделения омофонов в отдельные заголовочные слова включено ударение, и таких слов 149 (см. табл. 2).

Таблица 2.

Заголовочные слова в Показании с ударением

А'шласъ	60	1	Желъза'	1099	2
Апла'сб	60	1	По'дашь	506	2
Ба'ю	113	1	Вы'купаніе	1069	3
Баю'	116	1	Змъи'ный	91	3
Бе'режный	124	1	Зо'блю	112	3
Бережны'й	127	1	Изколе'нный	750	3
Бочки'	268	1	Капе'льникъ	435	3
Бу'чу	378	1	Ки'са	538	3
Бучу'	393	1	Киса'	537	3
Ве'дро	517	1	Копо'шь	806	3
Ведро'	518	1	Крою'	977	3
Ве'рхомъ	628	1	Кру'гомъ	1006	3
Верхо'мъ	628	1	Куша'юся	1105	3
Во'льно	825	1	Ладо'нный	1127	3
Вольно'	825	1	Накладны'й	571	3
Воро'шникъ	884	1	Скла'дный	587	3
Ворошни'къ	884	1	Узнаю'	99	3
За'бышь	400	1	За'мокъ	162	4
Наво'жу	575	1	Замо'къ	161	4
Навожу'	574	1	Ми'лованіе	134	4
На'волочный	774	1	Милова'ніе	136	4
Наволо'чный	775	1	Ми'лую	134	4
Обо'и	196	1	Милу'ю	136	4
Проволо'чка	785	1	Мокро'па	223	4
Гла'вный	44	2	Моло'ки	176	4
Главны'й	44	2	Мо'ровый	261	4
Губа'	416	2	Мука'	326	4
Гу'бый	414	2	Ни'же	528	4
Да'вя	456	2	Обра'зный	589	4
Длина и Долина'	709	2	Пажу'	694	4
Долъ и Долина	720	2	Паре'ніе	722	4
Жа'леніе	1043	2	Па'рникъ	713	4
Жара'	1049	2	Па'рю	717	4
Желъ'за	1101	2	Смы'каніе	359	4

Смыка'ніе	164	4
Смы'каю	359	4
Смыка'ю	164	4
Смыка'юся	164	4
Умыка'ю	359	4
Вы'сыпаніе	1007	5
Высы'паніе	1007	5
Засы'паніе	1008	5
Насы'паніе	1009	5
Насыпа'ніе	1009	5
Неспори'т'бся	675	5
Неспори'т'бся	675	5
Осы'паніе	1010	5
Опсы'паніе	1011	5
Опсыпа'ніе	1011	5
Пересы'паніе	1012	5
Пересыпа'ніе	1012	5
Подсы'паніе	1013	5
Подсыпа'ніе	1013	5
Посы'паніе	1013	5
Посыпа'ніе	1013	5
Присы'паніе	1014	5
Присыпа'ніе	1014	5
Р'бжу'	242	5
Разсы'паніе	1015	5
Разсыпа'ніе	1015	5
Ра'ка	66	5
Рака'	66	5
Рака'	67	5
Ро'дний	34	5
Родны'й	34	5
Ро'па	167	5
Ропа'	167	5
Ро'юсь	170	5
Рою'сь	158	5
Ру'чный	211	5
Ручны'й	210	5
Св'бпло'	378	5
Сво'йспво	370	5
Свойспво'	369	5
См'бю'	617	5

Ссы'паніе	1016	5
Ссыпа'ніе	1016	5
Спо'ю	771	5
Су'лю	965	5
Сулю'	964	5
Сулю'сь	964	5
Усы'паніе	1016	5
Усыпа'ніе	1016	5
Вы'хлебаніе	549	6
Запы'каніе	349	6
Запыка'ніе	349	6
Изпо'ченный	220	6
Напы'каніе	350	6
Напыка'ніе	350	6
Не'тель	91	6
Неуже'ли?	418	6
Обпы'каніе	350	6
Перепы'каніе	351	6
Перепыка'ніе	351	6
По'бздб	1000	6
Разпо'ченный	223	6
Разпоче'нный	89	6
Та'ра	26	6
Тара'	26	6
Та'ю	46	6
Таю'	12	6
То'чу	215	6
Тру'шу	303	6
Трушу'	303	6
У'гольникб	411	6
Уго'льникб	409	6
У'гольный	410	6
Уго'льный	409	6
У'же	418	6
Уже'	418	6
Учи'ненный	775	6
Ушны'й	459	6
Ц'блю'	640	6
Ц'блю'ся	640	6
Шептала'	870	6

Большинство таких заголовочных слов имеют либо пару, т.е. слово с ударением на другом слоге, либо заголовочное слово, указанное без ударения.

Повторы заголовочных слов в Показаниях двух томов, всего таких слов 253, которые даны в таблице 2.

Заголовочные слова, повторившиеся в Показаниях двух томов.

Архиспрапиѣ
Архипекпонѣ
Архипекпорскій
Архипекпорѣ
Архипекпура
Архипекпурный
Бѣглоу огонь
Бѣлоручка
Бѣлопѣлый
Баснословіе
Безпрекословно
Бесѣда
Буесловіе
Вѣроломный
Вдругѣ
Вездѣ
Вельможа
Вельможно
Вельможность
Вельможный
Верпоградарѣ
Винокурение
Винокурный
Винокурня
Винокурѣ
Винословіе
Вислоухій
Влажу
Властодержецѣ
Вольнодумецѣ
Ворончалый
Вредословіе
Вредословлю
Вскую
Горпанобѣсе
Градоборство
Градоборствую
Десяпословіе
Душевередный
Елеопомазую
Живоначаліе
Живоносный
Живописаніе
Живописецѣ
Живописный
Живопись

Животворение
Животворный
Животворю
Животворящій
Заспа
Звѣздоблюспипель
Звѣздоблюспипельство
Зданіе
Земледѣліе
Земледѣлецѣ
Землепрясение
Земноводный
Земнородный
Зубочиспка
Ибо
Идолобѣсе
Идоложерпвенное
Идоложрецѣ
Идолослужение
Иконоборецѣ
Иконоборный
Иконоборспвенный
Иконоборство
Иконоборствую
Имаю
Кандиловжигатель
Ключеволхваніе
Книгохранилище
Книгохранипель
Кознодѣй
Кознодѣйный
Кознодѣйство
Кознодѣйствую
Коловоротѣ
Коломазь
Коропкошея
Косноязычїе
Косоглазый
Косогорѣ
Краеградїе
Краегранесїе
Краеугольный
Краснобай
Краснорѣчїе
Краснорѣчиво
Краснорѣчивый

Кривобокій
Кривовѣрѣ
Криводонный
Криводушїе
Кривополкѣ
Кривошея
Крупоберегїй
Крупоярѣ
Крупоярый
Лиходѣй
Лиходѣйный
Лиходѣйспвую
Лиходѣяніе
Лихоиманїе
Лихоимецѣ
Лихоимный
Лихоимспво
Лихоимспвую
Мѣспоблюспипель
Мѣсяцословѣ
Медлю
Междоусобїе
Мїродержецѣ
Мздоимецѣ
Нѣпѣ
Народовѣщанїе
Нарпа
Наружный
Началобыпный
Неводѣ
Недопыка
Недугѣ
Обечайка
Обипаю
Ободѣ
Обручникѣ
Обручѣ
Обухѣ
Оврагѣ
Огнегорящїй
Огнедохновенный
Огнедыхапельный
Огнеспрѣльный
Одинѣ
Оживопворенїе
Оживопворенный
Оживопворяю
Оружеборецѣ

Оружїе
Осклабленїе
Особа
Осока
Опруби
Ощущаю
Памяпозлобїе
Памяпозлобивый
Памяпозлобспвую
Папока
Перечень
Писмоподапель
Плодородїе
Плодородный
Плопоугодїе
Плопоугодникѣ
Поварѣ
Повойникѣ
Погода
Подвигоположникѣ
Подлѣсокѣ
Подолѣ
Порочный
Посошный
Празднословїе
Прасолѣ
Прекословїе
Прекословлю
Прекословно
Прекословный
Приспанодержапель
Ппицеловный
Ппицеловспво
Ппицеловѣ
Пупешеспвую
Пучеглазый
Раболѣпїе
Раболѣпный
Раболѣпспвую
Радушїе
Радушный
Рапоборецѣ
Ропозѣй
Рукодѣльникѣ
Рукодѣльный
Рукояпїе
Рукояпка
Рыболовный

Рыболовство
РыболовѢ
СѣнокосѢ
Свѣтпозарный
Священнодѣйствіе
СвященномученикѢ
Сердоболіе
СердцевѣдецѢ
СкапѢ
СкипетродержецѢ
СкопидомѢ
Скопленіе
Скука
Слега
Сливный
СловолипецѢ
Смертоубійство
Смирный
СмычокѢ
Снадобье
СоюзѢ
Спасаю
Спорю
Среброліяпель
Средопочіе
Спихосложеніе
Спранноприемлю
Спранноприемлюся
Спранноприемница
СпремглавѢ
Спуженіе
Судопроизводство
Судоходный

Сулея
СыромятникѢ
Тѣлогрѣя
Тѣлодвиженіе
Темная вода
Тридесѣть
Трикрапы
Удалый
УжинѢ
Умовредіе
Умовредный
Умозрѣніе
Упробоволхвованіе
Уховерпка
Чародѣй
Чародѣйный
Чародѣйство
Чародѣйствую
Чеботы
Человѣкоубійца
ЧерноризецѢ
ЧерносливѢ
Четыредесѣть
Чревобѣсіе
Чревонеисповство
Чудодѣй
Чудодѣйствую
Чудодѣпель
Шанцекопный
ШанцекопѢ
Шездесѣть
ЩерботѢ

Повтор слов внутри одного тома 418 слов

Таблица 3.

Заголовочные слова, повторившиеся в Показании одного из томов.

А	7
АзѢ	2
АльпѢ	2
АспидѢ	2
АпласѢ	2
Ау	2
Бѣлуга	2
Баба	3
Бабка	3

БагорѢ	2
Багряный	2
БайбакѢ	2
БалѢ	2
БарканѢ	2
БархатецѢ	2
Безкровный	2
Бережный	2
Благо	2

Блажу	2
Бомба	2
БорецѢ	3
БоровѢ	2
БорѢ	3
БопѢ	2
БракѢ	2
Брань	2
Брипва	2
Буй	2
БукѢ	2
Бучу	2
БуянѢ	2
БыкѢ	2
Важу	2
ВалѢ	3
Варка	2
ВарѢ	2
ВапѢ	2
Вахта	2
Введеніе	2
Ввожу	2
ВерхомѢ	2
Весь	2
Взвожу	2
Взрываніе	2
Взрываю	2
Винный	2
Вмѣшиваніе	2
Вмѣшиваю	2
Вмѣпаю	2
Вмѣпаюсь	2
Вожу	2
Вожуся	2
ВозѢ	2
Волна	2
ВоропникѢ	2
ВрагѢ	2
Врываюсь	2
Выбойка	2
Вывѣска	2
Вывѣшиваю	2
Вывожу	2
Вывожуся	2
Вывязываю	2
Выкачиваю	2
Выкупаніе	2
Выплаченный	2

Выриваніе	2
Вырываю	2
Вырываюсь	2
Высыпаюсь	2
ВьюрокѢ	2
Вяжу	2
Вязкѣй	2
Вязкоспѣ	2
Главный	2
Горбуша+	2
Горлянка+	3
Гранатный	2
ГранатѢ+	2
Губа	2
ГусакѢ+	2
Дѣпскѣй	2
Да+	2
Добро+	2
Довѣшиваю	2
Доваливаю	2
Довожу	2
Довязываю	2
Дорываю	2
Дорываюсь	2
Допачиваніе	2
Допачиваю	2
Оипа	2
Желѣза	2
Жила	2
Зѣло	2
Завожу	2
Завязываю	2
Замѣпаніе	2
Западный	2
Заплапа	2
Заплапипѣ	2
Заплаченный	2
Засыпаю	2
Запачиваніе	2
Запачиваю	2
Запопленіе	2
Запопленный	2
Започенный	2
Звѣздчатый	2
Злапница	2
Зло	2
Золотуха	2
ЗубѢ	2

И	2
Игла	2
Иглица	2
Иже	2
Извожу	2
Изпопипься	2
Изпоченіе	2
Избясненіе	2
Кадило	2
Кажу	3
Казна	2
Како	2
Каменка	2
Каменщикъ	2
Капельникъ	2
Карпузъ	2
Кій	2
Киспь	2
Клепаніе	2
Клеплю	2
Кобылка	2
Кожанъ	2
Козакъ	2
Козелъ	2
Комель	2
Коніокъ	2
Копа	2
Копопъ	2
Королекъ	3
Коромысло	2
Коса	4
Кошу	2
Крѣплю	2
Кранъ	2
Крапа	2
Кринъ	2
Крома	2
Кропило	2
Кругомъ	2
Кряква	2
Кубъ	2
Куперма	2
Лабазникъ	2
Лава	2
Ладонный	2
Лежанка	2
Ликъ	2
Линейка	2

Лопаю	2
Лопъ	3
Луда	2
Лукъ	2
Лучу	2
Люди	2
Малиновка	2
Мамушкинъ	2
Марпышка	2
Масленикъ	2
Маспь	2
Мапочникъ	2
Мелю	2
Молодка	2
Моръ	2
Мопаю	2
Мопъ	2
Мохна	2
Мочка	3
Мурава	2
Муравьиный	2
Муравьиспый	2
Мучу	2
Мычу	2
На	2
Наблюденіе	2
Навожу	2
Навозный	2
Наволочный	2
Навязка	2
Навязываю	2
Накладный	2
Намапываю	2
Наплавъ	2
Напрасливый	2
Напряженіе	2
Напряженный	2
Нарываніе	2
Нашъ	2
Нижу	2
Нижусь	2
Нищій	2
Нужда	2
Нырокъ	2
О	3
Обвѣшиваю	2
Обвожу	2
Обмепаніе	2

Обриваніе	2
Обрываю	2
Обрываюсь	2
Око	2
ОрлеѣѢ	2
ОспровипянинѢ	2
Ось	3
Опваживаю	2
Опваживаюсь	2
Опваливаюсь	2
Опвожу	2
Опвожусь	2
Опмепаніе	2
Опмепаю	2
Опосланіе	2
Опосланный	2
Опоткнушіе	2
Опоткнушый	2
Опрываніе	2
Опрываю	2
Оппоченный	2
ОпѢ	2
Пѣнка	2
Папа	2
Папоропѣ	2
Пашу	2
Перевѣшиваю	2
Перевожу	2
Перевожусь	2
Перевязываю	2
Перемѣшиваю	2
Перемепаніе	2
Перерываю	2
Перепачиваніе	2
Перепачиваю	2
Перина	2
Песчанка	2
Пила	2
Пира	2
ПламенникѢ	2
Плачу	3
Плачусь	2
Повѣренный	2
Поваживаю	2
Подвожу	2
ПодзорѢ	2
Подмѣшиваю	2
ПодѢ	2

Покосипѣ	2
ПокосѢ	2
Полица	2
Полка	2
ПолозѢ	2
Поминаю	2
ПоносѢ	2
Попаленный	2
Попираю	2
Попираюсь	2
ПорогѢ	2
Пою	2
Правило	2
Правленіе	2
Право	3
Правый	2
Привѣшиваю	2
Привожу	2
Привязываю	2
Прижапый	2
Примѣшиваю	2
Примепаніе	2
Припрядываю	2
Припачиваніе	2
Провѣшиваю	2
Провожу	2
Проигрываюсь	2
Прорываніе	2
Прорываю	2
Прорываюсь	2
ПрорывѢ	2
Проспыня	3
Просыпаю	2
Просыпаюсь	2
Пропочина	2
Прудовый	2
Пружу	2
Пустыня	2
Пьяница	2
РѣзѢ	2
РазбойникѢ	2
Развѣшиваю	2
Разваливаюсь	2
Развожу	2
Разкачиваю	2
Разкачиваюсь	2
Размепаніе	2
Разрываніе	2

Разрываю	2
Разрываюсь	2
Разсариваніе	2
Разпоченіе	2
Рай	2
Рака'	2
Рогатка	2
Рожа	3
Руга	2
Руда	2
Рунный	2
Руно	2
Рысь	2
РябинникѢ	2
Сѣнный	2
Сабля	2
Сваливаю	2
Сваливаюсь	2
СвищѢ	2
Свожу	2
СдорѢ	2
СердечникѢ	2
Сжапіе	2
Сжапый	2
СинецѢ	2
СипникѢ	2
Складный	2
Скорблю	2
СлѣпецѢ	2
Слово	2
Смепаніе	2
Совокупно	2
Соленый	2
Солянка	2
Сорока	2
Сочпеніе	2
Сочпенный	2
Сочу	2
Сплавливаніе	2
Сриваніе	2
Срываю	2
Срываюсь	2
Спапный	2
Спапъ	2
Спачиваніе	2
Спачиваю	2
Стопа	3
СпругѢ	2

Спула	2
СудѢ	2
СухоносѢ	2
СѢ	2
СычугѢ	2
Таль	2
ТаранѢ	2
Тачка	2
Твердо	2
Теча	2
Тма	2
ТокѢ	2
Толку	2
Толкуся	2
Топленіе	2
Топлю	2
Топлюся	2
Торный	2
Точеніе	2
Точило	2
Точка	2
Точу	2
ТрусѢ	2
Трясучка	2
Тухну	2
Тычу	2
У	2
Увожу	2
Угорь	2
Удѣльный	2
Ужу	2
Ужуся	2
Уничижаю	2
Уничижаюся	2
Уплаченный	2
Уплачиваніе	2
Уплачиваю	2
Уранипи	2
УсачѢ	2
ХворостѢ	2
Цѣльный	2
ЦвѣпѢ	2
ЧванѢ	2
ЧельнѢ	2
Череда	2
Чиненіе	2
Чиненый	2
Чиню	3

Чинюся	3
Чирокъ	2
Чпеніе	2
Чпу	3
Чпуся	2
Шайка	2
Шипъ	2
Шишакъ	2

Шпофный	2
Шпофъ	2
Щекпаніе	2
Щекочу	2
Щипецъ	2
Я	2
Ябедничесство	2
Ярб	2